

s. 86(2)

6/12



(1) G. B. Motete

K 31/12

31-520

pp. 1-6

Bafokeng

9/38

indexed

1/6

Bafokeng ke ba toala ea
 mope. 'Mope o na a e na le ba
 sat basali bababeli: Mosali e moholo
 a toala Motengane, e mong ^{mosali} (mosali)
 a toala Mahasa le khaitseti ea
 hae hae Maharatane. ^{titata} (titata) mosali
 e ^{monyane} monyane, ho Peete e neng e le
 motto ea hlomphehang lelohang la
 ha Mohoteli. Bitsa la hae e he e le
 Mofogoi khaitseti ea Mohhathane.
 Batho ba ne ba ^{khohloa} (khohloa) hore
 Mofoge e noa e ne e ^{le} ngaha
 e neng e tna le matla
 a ^{ho} nesa pula. Goale ke Mosali
 mosali enoa o na a fona
 fumana likhomo tse ngata ka
 bongaha la hae. Khomo tseo e ne
 le lefa la mora oa hae,
 Mahara. Bana ba ha Mahara
 e ne e le mahlobi hobane ba ne
 ba toaloa ke ~~mo~~ mosali oa Peete
 lehloli. Maharatane eaba mosali

s. 86

e moholo ea seephepe ea: ²tsalang
tsalsing Mahag, Rankhethoa, ~~Mat~~
Mamahoto, mohatsa Moshoeshoe.

K31/12

Stoba 'Mope a hlokahale, Motanyane,
moja lefa, ea neng a se a tsile
motse ea hahabo are Mahara,
maena oa hae oa pitlo e nyane
a bokelle phahlo tsa ntatai e
ea le batta. Ka mora hoba
libokelletsoe a ne tsa bongaka
ba mmae ke tsahae hoba
mosali e monyane o sechela tsa
mora e monyane oa hae.

Motanyane a hanna tsa lefa
a tsamae mpa a belaela hobane
mosali o sechela monna oa
hae. Ha a fihla moo a neng
hahile teng a e kemisetse hore
a tle a khapt li hape ka
ntoa. Ka tsalsi le leng Motanyane
ea tle lalla likhomo tsa Mahara.

Mpa mong mohleng oo Motanyane
ha a ka a tsalla. A boela hae

86. le: banna ba hae Motanyane.
 Morena . . . Mahara a longoa tsebe
 ke manna e veng mong a
 e seng o lone maoto a batho
 ha sekhutlong. Eitso ha Mahara
 a e-ea moo apanana hore o
 ke nt ~~metle~~ hoba a fihle hae
 am a nise lilaola loa hae
 a panana hore ke motho
 a reng a e le lalla ke mohlana
 oa hae. Mahara, hobane le ena
 o na a utlasi bohloko ha . . .
 Motanyane anka likhomo ha
 offela a sa fumane litho lefeng
 a nt. ntatae ana mohlanyetsa
 hore a tsoele pele ka tateatso
 eo ea hae.

Kepe lekhoaba la fihla la mohlana
 hox ha tsoati le itang Motanyane
 o tla fihla a tlatlaka. Mohla tsoati
 leo lefihlong a mahhomo a tsoela
 moo ho lalloung ting ke Motanyane.
 Banna hane ba ee masing baseka

s. 86

K51/12

hometse. Ritse ha ba ha motanyane
 ba etoe me bo neng ba lal-
 toe teng, hloa ea mahara — hloa
 mokhosi. Ritse ha tsoe ^{19°} ~~Li~~ ~~phaloeng~~
 lisoa lekhalang la ~~land~~ ~~lemba~~
 Mahara a filia. Ritse mot-
 hamora nako eitseng chopane
 O a baleha motanyane.

Ka more nako morena Mahara
 le ena a tsoa basim a ea klasela
 motanyane. Habas filia ba kopela
 motse hare. Mahara le banna
 ba lithome ba sala holima thaba.
 O re e tlase ha bosim bo oela
 fatis a letse phala ba gale ho
 klasela.

Ka ~~na~~ ~~me~~ pell phala
 e e lla ha tsoa mosali tling a
 hobotsa, a le pumomo, a bona
 batho ba pitileng motse a hloek-
 tra a re banna ba tsoe ka
 eaba matlong ea phala e se e litsoa. Ba
 kena banna ha matung ha sebela

hooletsa

eaba

86

leximō: Motanyane a baleha a
ihlobatse a khvela thabaneq mo
Makara a neng a le teng ea ba
u ea toaroa ke Makara. Hala
Motanyane a hope toarelo Makara
a ttha phala ntoa ea enina.

Ka mora hobane banna ba luile
Makara a lua mohlomong a bona
kaafela ka mokhoa oo mohlomane
oa hae a mo entseng ka hampel
ka teng. Ka a tluha Makara a

2 khanna makhomo le mapo. Ha
Makara a fihla Maghabe a thibela, a
romella romela motho ho Moshoeshe
hore a bitoe. Ho fihleng ha Moshoeshe

2 a motša hore hana a naha a
re o batla borena. Moshoeshe a
lumela. Ea ba o re nka a nke hobo
e na ea hae a e apare (a

borena holla morena eseng hobo e aparoang.)

Moshoeshe e ne e le motala
motosa oa Makara. A re ke ho
Moshoeshe a mottole e le motho

s 86

(VI) b.

6 *

oa hae a mathole mo thabane
 o ea bona kamoo ba hae
 la mo tsoering ka leng. Ea Moshoeshe
 o khutlela hae ho ea tsebisu taba
 tseo tse hae. Ka tsatsoi le blahlamang
 leo Moshoeshe o khutlela hae a qoba
 khomo tse ngata. Ea ba Moshoeshe o

X51/12

lebisisa ntatae Moshakane, khaitzeli
ea Mofogpi. Ea ne hobona Moshoeshe
a phille le lekho mo baha Mokoleli
ba hana ka baha mohone, ba
e tseta more khomo tseo tle lin tsoa
koe ke bona. #1 Q hana Moshoeshe
ha ema ka e na.

? Ka tsatsi le hlahlamang a
romela Naw le banna hahlahlamang
morena Makara. Ka mokhoa oo
Makara o na a phumetse Bafheng
ba Mootana tsila ea ke sinchela
ho morena Moshoeshe. Ea ha
ke mokha muso oo Bafheng - ba
ha Makara o felana.

B. B. Molefe.

end s 86